

### Sectiunea 3

## CONDITII PARTICULARE DE CONTRACT

### **CONDITII PARTICULARE DE CONTRACT**

**Aceste conditii amplifica si suplimenteaaza, daca este necesar “ PENTRU ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI MECANICE, ȘI PENTRU CLĂDIRI ȘI LUCRĂRI INGINEREȘTI PROIECTATE DE CĂTRE ANTREPRENOR (“Cartea Galbena”), care conduc contractul. Acele Conditii Generale raman aplicabile in totalitate doar in cazul in care Conditile Particulare nu dispun altfel. Numerotarea Clauzelor din Conditile Particulare nu este consecutiva, dar urmeaza numerotarea Clauzelor din Conditile Generale.**

*In cele ce urmeaza expresiile “introdu”, “adauga” si “sterge” se refera la insertii,, adaugari sau stingeri in clauzele specificate ale FIDIC “ PENTRU ECHIPAMENTE ELECTRICE ȘI MECANICE, ȘI PENTRU CLĂDIRI ȘI LUCRĂRI INGINEREȘTI PROIECTATE DE CĂTRE ANTREPRENOR – Cartea Galbena*

Clauza	Prevederi
<b>Clauza 1 – Prevederi Generale</b>	
<b>Sub-Clauza 1.1 - Definiții</b>	
<b>Sub-Clauza 1.1.1 - Contractul</b>	
- Sub-Clauza 1.1.1.1	Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.1 și se înlocuiește cu următoarele: „ <b>Contract</b> ” înseamnă Acordul Contractual, Scrisoarea de Ofertă, Condițiile de Contract, Specificațiile, Planșele, Listele și alte documente (dacă există) care sunt incluse în Acordul Contractual.”
- Sub-Clauza 1.1.1.3	Se șterge Sub-Clauza 1.1.1.3.
<b>Sub-Clauza 1.1.3 - Date, teste, perioade și terminare</b>	
- Sub-Clauza 1.1.3.5 – Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor	Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.5 și se înlocuiește cu următoarele: „ <b>Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor</b> ” înseamnă procesul verbal întocmit și semnat în conformitate cu Legile în vigoare, de către comisia de recepție numită de către Beneficiar, la cererea Inginerului, recomandând sau nu recepționarea Lucrărilor, a Sectorului sau a unei părți de Lucrare (după caz) de către Beneficiar, potrivit prevederilor Clauzei 10.”
- Sub-Clauza 1.1.3.8 – Procesul Verbal de Recepție Finală	Se șterge Sub-Clauza 1.1.3.8 și se înlocuiește cu următoarele: „ <b>Procesul Verbal de Recepție Finală</b> ” înseamnă procesul verbal întocmit și semnat conform Legilor în vigoare de către comisia de recepție finală numită de către Beneficiar, la cererea Inginerului, recomandând sau nu recepționarea finală a Lucrărilor, Sectorului sau a unei părți de Lucrare (după caz) de către Beneficiar, potrivit prevederilor Sub-Clauzei 11.9.”
- Sub-Clauza 1.1.3.10 – Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor	Se adaugă o nouă Sub-Clauză 1.1.3.10: „ <b>Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor</b> ” înseamnă certificatul emis de Inginer precizând data la care lucrările sau Sectoarele au fost terminate în conformitate cu prevederile contractului, cu excepția unor lucrări minore rămase neexecutate și a defectărilor care nu vor afecta semnificativ utilizarea Lucrărilor sau a Sectoarelor în scopul destinat (până când sau în timp ce aceste lucrări sunt finalizate și defectăunile sunt remediate)”
- Sub-Clauza 1.1.3.11 – Certificatul de Recepție Finală	Se adaugă o nouă Sub-Clauză 1.1.3.11: „ <b>Certificatul de Recepție Finală</b> ” înseamnă certificatul emis de Inginer care precizează data la care Antreprenorul și-a încheiat obligațiile prevăzute în contract”
<b>Sub-Clauza 1.5 – Prioritatea documentelor</b>	
	Se șterge Sub-Clauza 1.5 și se înlocuiește cu următoarele: „Documentele care alcătuiesc Contractul trebuie considerate ca documente care se explicitează reciproc. În scopul interpretării, prioritatea documentelor va fi în conformitate cu următoarea ordine:  (a) Acordul Contractual, (b) Scrisoarea de Ofertă, (c) Condițiile Speciale, (d) aceste Condiții Generale, (e) Specificațiile, (f) Planșele, (g) Listele, și (h) orice alte documente care fac parte din Contract.  Actele adiționale și protocoalele vor avea prioritatea documentelor pe

Clauza	Prevederi
	<p>care le modifică.</p> <p>În caz de ambiguitate sau discrepanțe ale documentelor, Inginerul are autoritatea de a emite dispozițiile pe care le consideră necesare pentru rezolvarea ambiguității sau discrepanțelor.</p> <p>În cazul în care, pe parcursul îndeplinirii contractului, se constată faptul că anumite elemente ale ofertei tehnice sunt inferioare sau nu corespund cerințelor prevăzute în caietul de sarcini, prevalează prevederile caietului de sarcini.”</p>
<b>Sub-Clauza 1.6 – Acordul contractual</b>	
	Se șterge prima frază a Sub-Clauzei 1.6 .
<b>Clauza 3 – Inginerul</b>	
<b>Sub-Clauza 3.1 – Responsabilitățile și autoritatea Inginerului</b>	
	<p>La sfârșitul Sub-Clauzei 3.1 se adaugă următoarele:</p> <p>„Înainte de a acționa potrivit prevederilor următoarelor Sub-Clauze ale prezentelor Condiții, Inginerul va obține de la Beneficiar aprobările specifice:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Sub-Clauza 10.1: aprobarea expresă a Beneficiarului este necesară înainte de emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea lucrărilor;</li> <li>b. Sub-Clauza 11.9: aprobarea expresă a Beneficiarului este necesară înainte de emiterea Certificatului de Recepție Finală;</li> <li>c. Sub-Clauza 13.1: aprobarea expresă a Beneficiarului este necesară înainte de dispunerea sau aprobarea oricărei Modificări care ar face ca Prețul Contractului să depășească Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract.” </li></ol>
<b>Clauza 4 - Antreprenorul</b>	
<b>Sub-Clauza 4.2 – Garanția de Bună Execuție</b>	
	<p>Se șterge prima propoziție a paragrafului secund al Sub-Clauzei 4.2 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Antreprenorul va furniza Beneficiarului Garanția de Bună Execuție în termen de 15 zile de la data semnării Acordului Contractual și va trimite o copie a acesteia și Inginerului.”</p>
	<p>În cea de-a doua propoziție a celui de-al treilea paragraf al acestei Sub-Clauze 4.2 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție Finală”</p> <p>Se șterge ultimul paragraf al Sub-Clauzei 4.2 și de înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Beneficiarul va elibera / restitui Antreprenorului Garanția de Bună Execuție după cum urmează:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>i. 70% din valoarea Garanției de Buna Execuție în termen de 14 zile de la data întocmirii Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată nicio reclamație de executare a Garanției de Bună Execuție și cu condiția emiterii Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor;</li> <li>ii. 30% din valoarea Garanției de Bună Execuție la emiterea Certificatului de Recepție Finală, dacă Beneficiarul nu a formulat până la acea dată nicio reclamație de executare a Garanției de Bună Execuție.” </li></ol>
<b>Sub-Clauza 4.4 - Subantreprenorii</b>	

Clauza	Prevederi
	<p>După primul paragraf al Sub-Clauzei 4.4 se adaugă următoarele paragrafe:</p> <p>„În cazul în care părți din Lucrări urmează să se îndeplinească de unul sau mai mulți Subantreprenori, la semnarea Acordului Contractual, Antreprenorul va furniza Beneficiarului contractele încheiate de Antreprenor cu Subantreprenorii nominalizați în Ofertă. Acesta contracte vor îndeplini condițiile din Ofertă și vor constitui Liste la Contract.</p> <p>Antreprenorul nu va avea dreptul de a înlocui pe nici unul din Subantreprenorii nominalizați în Ofertă fără acceptul prealabil al Inginerului.”</p>
<b>Sub-Clauza 4.21 – Rapoarte privind evoluția execuției lucrărilor</b>	
	<p>În cel de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 4.21 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Sub-clauza 4.23 – Activitățile Antreprenorului pe șantier</b>	
	<p>În prima frază al celui de-al treilea paragraf al acestei Sub-Clauze 4.23 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor” respectiv „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Clauza 5 - Proiectarea</b>	
<b>Sub-Clauza 5.1 - Obligații generale de proiectare</b>	
	<p>Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 5.1 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Antreprenorul va executa și va fi responsabil pentru proiectarea Lucrărilor. Proiectul va fi executat de către proiectanți calificați, ingineri sau alți profesioniști care îndeplinesc criteriile (dacă există) specificate în Cerințele Beneficiarului și va fi verificat în conformitate cu Legile în vigoare de către un specialist verficator de proiecte atestat, angajat de către Antreprenor. Cu excepția altor prevederi ale Contractului, Antreprenorul va transmite spre consimțământul Inginerului numele și detalii relevante ale fiecărui proiectant, verficator de proiect și Subantreprenor de proiectare propus.”</p>
<b>Sub-Clauza 5.6 – Documentele Conforme cu Execuția</b>	
	<p>În ultimul paragraf al acestei Sub-Clauze 5.6 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Clauza 6 – Personalul și Forța de Muncă</b>	
<b>Sub-Clauza 6.10 – Raportări privind Personalul și Utilajele Antreprenorului</b>	
	<p>În ultima propoziție din această Sub-clauză 6.10 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Clauza 8 – Începerea, întârzierea și suspendarea Lucrărilor</b>	
<b>Sub-Clauza 8.1 – Începerea Lucrărilor</b>	
	<p>În a doua propoziție a primului paragraf al Sub-Clauzei 8.1 se șterg cuvintele „<i>Scrisoare de Acceptare</i>” și se înlocuiesc cu „<i>Acord Contractual</i>”.</p>
<b>Sub-Clauza 8.7 – Penalități de întârziere</b>	
	<p>În prima propoziție din această Sub-Clauză 8.7 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>

Clauza	Prevederi
<b>Clauza 9 – Testele la Terminare</b>	
<b>Sub-Clauza 9.4 – Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare</b>	
	<p>În subparagraful (c) din primul paragraf al acestei Sub-Clauze 9.4 se șterg cuvintele „Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p> <p>În al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 9.4 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Clauza 10 – Recepția Lucrărilor de către Beneficiar</b>	
<b>Sub-Clauza 10.1 - Recepția Lucrărilor și a Sectoarelor</b>	
	<p>Se șterge Sub-clauza 10.1 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Cu excepția celor prevăzute în Sub-Clauza 9.4 [<i>Rezultate Necorespunzătoare ale Testelor la Terminare</i>], Beneficiarul va recepționa Lucrările în situația în care (i) acestea au fost terminate în conformitate cu prevederile Contractului, incluzând condiționările descrise în Sub-Clauza 8.2 [<i>Durata de Execuție</i>], (ii) atunci când a fost emis un Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor prin care se recomandă admiterea recepției și (iii) Inginerul a emis un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor. Dacă Beneficiarul nu își îndeplinește obligațiile privind organizarea recepției și transmiterea deciziei sale privind admiterea cu sau fără obiecții, amânarea sau respingerea recepției, lucrările se vor considera recepționate în condițiile legii.</p> <p>Antreprenorul poate solicita Inginerului emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor cu cel puțin 14 zile înainte ca Lucrările, din punct de vedere al Antreprenorului, să fie terminate și pregătite de recepție. Dacă Lucrările sunt împărțite pe Sectoare, Antreprenorul poate solicita emiterea Certificatelor de Recepție la Terminare pentru fiecare Sector în parte. Inginerul va solicita Beneficiarului nominalizarea unei comisii de recepție a Lucrărilor care, la terminarea Lucrărilor, va întocmi și semna Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor în conformitate cu Legile în vigoare</p> <p>Sub rezerva primirii deciziei Beneficiarului bazată pe recomandările cuprinse în Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor, în termen de 56 de zile de la data primirii solicitării din partea Antreprenorului, Inginerul:</p> <p>(a) Va emite către Antreprenor Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor; sau</p> <p>(b) Va respinge solicitarea, prezentând motivația și specificând lucrările pe care să le realizeze Antreprenorul pentru a face posibilă admiterea recepției. Antreprenorul va finaliza lucrările, înainte de a transmite o nouă înștiințare potrivit prevederilor acestei Sub-Clauze.</p>
<b>Sub-Clauza 10.2 – Recepția unor părți ale Lucrărilor</b>	
	<p>Se șterge primul paragraf al Sub-Clauzei 10.2 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Inginerul poate, la latitudinea exclusivă a Beneficiarului, emite un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru orice parte a Lucrărilor Permanente, cu condiția ca acea parte să fie independentă din punct de vedere fizic și funcțional.”</p> <p>Se șterge paragraful secund al Sub-Clauzei 10.2 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Beneficiarul nu va putea folosi nicio parte a Lucrărilor (altfel decât ca măsură temporară care fie este specificată în Contract, fie este convenită</p>

Clauza	Prevederi
	de ambele Părți), până când Inginerul emite un Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor pentru această parte. Dacă Beneficiarul folosește totuși orice parte a Lucrărilor înainte de emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor, Antreprenorul va înceta să mai aibă responsabilitatea îngrijirii acelei părți începând cu această dată, moment în care răspunderea va trece în sarcina Beneficiarului.”
<b>Sub-Clauza 10.3 – Recepția și Testele la Terminarea Lucrărilor</b>	
	Se șterge primul paragraf al acestei Sub-Clauze 10.3 și se înlocuiește cu următoarele: <p>„Dacă Antreprenorul este împiedicat cu mai mult de 14 zile să efectueze Testele la Terminare datorită unei cauze din responsabilitatea Beneficiarului, Antreprenorul va notifica Inginerul cu privire la acest aspect. Înștiințarea va include detalii care să specifice motivul pentru care Testele la Terminare nu au putu fi efectuate precum și detalii referitoare la natura și durata întârzierilor sau întreruperilor care pot apare din această cauză.”</p> <p>Se șterge al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 10.3</p>
<b>Sub-Clauza 10.4 – Restabilirea Suprafețelor de Teren</b>	
	În această Sub-Clauză 10.4 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și „proces verbal” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor” respectiv „certificat”
<b>Clauza 11 – Perioada de garanție</b>	
<b>Sub-Clauza 11.1 – Terminarea lucrărilor neexecutate și remedierea defecțiunilor</b>	
	În sub-paragraful (a) al acestei Sub-Clauze 11.1 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor” <p>Se șterge sub-paragraful (b) al Sub-Clauzei 11.1 și se înlocuiește cu următorul sub-paragraf:</p> <p>(b) va executa toate lucrările necesare pentru remedierea defecțiunilor, fie ele aparente sau ascunse, sau degradărilor, conform solicitărilor Beneficiarului (sau în numele acestuia), până la sau înainte de data de expirare a Perioadei de Notificare a Defecțiunilor pentru Lucrări sau Sectoare de Lucrări (după caz).</p>
<b>Sub-Clauza 11.7 – Dreptul de Acces</b>	
	În această Sub-Clauză 11.7 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală”
<b>Sub-Clauza 11.9 – Procesul Verbal de Recepție Finală</b>	
	Se șterge această Sub-Clauză 11.9 și se înlocuiește cu o nouă Sub-Clauză „ <b>Certificatul de recepție finală</b> ” având următorul conținut: <p>„Îndeplinirea obligațiilor Antreprenorului nu se consideră a fi încheiată până când Inginerul nu a emis Antreprenorului Certificatul de Recepție Finală, precizând data la care Antreprenorul și-a încheiat obligațiile prevăzute în Contract.</p> <p>Sub rezerva primirii deciziei Beneficiarului bazată pe recomandările făcute în Procesul Verbal de Recepție Finală, Inginerul va emite Certificatul de Recepție Finală în termen de 28 zile de la expirarea celei din urmă Perioade de Notificare a Defectelor, sau cât mai repede după acest termen cu condiția ca Antreprenorul să fi furnizat toate Documentele Antreprenorului și să fi terminat și testat toate Lucrările, inclusiv remedierea oricăror defecte. O copie a Certificatului de</p>

Clauza	Prevederi
	<p>Recepție Finală va fi trimisă Beneficiarului.</p> <p>Certificatul de Recepție Finală va fi singurul document considerat a certifica recepția Lucrărilor”</p>
<b>Sub-Clauza 11.10 – Obligații neîndeplinite</b>	
	<p>În această Sub-Clauză 11.10 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală”</p> <p>Se adaugă un nou paragraf:</p> <p>„Emiterea Certificatului de Bună Execuție de către Inginer nu va aduce atingere răspunderii Antreprenorului pentru viciile ascunse ale Lucrărilor pe durata termenelor de garanție impuse de Legile în vigoare.”</p>
<b>Sub-Clauza 11.11 – Eliberarea Șantierului</b>	
	<p>În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 11.1 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală”</p> <p>În al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 11.1 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală”</p>
<b>Clauza 13 – Modificări și actualizări</b>	
<b>Sub-Clauza 13.1 – Dreptul de a Modifica</b>	
	<p>În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 13.1 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Sub-Clauza 13.5 – Sume provizionate</b>	
	<p>La sfârșitul Sub-Clauzei 13.5 se adaugă următoarele:</p> <p>„Atunci când achiziționează Echipamente, Materiale sau servicii conform prevederilor paragrafului (b), în alt mod decât de la un Subantreprenor nominalizat (după cum este definit în Clauza 5 [Subantreprenori nominalizați]) Antreprenorul va respecta regulile de achiziții publice potrivit prevederilor Legilor în vigoare.”</p>
<b>Clauza 14 – Prețul Contractului și plățile</b>	
<b>Sub-Clauza 14.1 – Prețul Contractului</b>	
	<p>La sfârșitul Sub-Clauzei 14.1 se adaugă următoarele:</p> <p>„Inginerul va înștiința Beneficiarul și Antreprenorul ori de câte ori ia cunoștință de faptul că Prețul Contractului depășește Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.2 – Plata în avans</b>	
	<p>Se șterge Sub-Clauza 14.2 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Beneficiarul va efectua plăți în avans, fără dobândă, în vederea executării Lucrărilor, după ce Antreprenorul va transmite garanții în conformitate cu prevederile prezentei Sub-Clauze. Valoarea totală a fiecărei plăți în avans, numărul și data tranșelor (dacă sunt mai multe decât una) și monedele de plată și proporțiile acestora, vor fi cele specificate în Anexa la Ofertă.</p> <p>Până când Beneficiarul primește, dacă primește, garanțiile adecvate, sau dacă valoarea totală a fiecărei plăți în avans nu este specificată în Anexa la Ofertă, prevederile prezentei Sub-Clauze nu se vor aplica.</p> <p>Inginerul va emite un Certificat Interimar de Plată pentru prima tranșă a fiecărei plăți în avans după primirea unei Situații de Lucrări (potrivit</p>

Clauza	Prevederi
	<p>prevederilor Sub-Clauzei 14.3 [<i>Prezentarea Situațiilor Interimare de Lucrări</i>]) și după primirea de către Beneficiar (i) a Garanției de Bună Execuție în conformitate cu prevederile Sub-Clauzei 4.2 [<i>Garanția de Bună Execuție</i>] și (ii) a unei garanții în cuantum și în moneda stabilite pentru plata în avans. Această garanție va fi emisă de o bancă și dintr-o țară (sau altă jurisdicție) aprobate de către Beneficiar, și va avea forma anexată Condițiilor Speciale sau altă formă aprobată de către Beneficiar.</p> <p>Antreprenorul se va asigura că fiecare garanție va rămâne valabilă și în vigoare până la returnarea avansului, dar valoarea garanției poate fi redusă în mod progresiv cu sumele rambursate de către Antreprenor, așa cum acestea sunt indicate în Certificatele de Plată. Dacă termenii unei garanții specifică data de expirare a acesteia, iar plata în avans nu a fost rambursată cu 28 de zile înainte de data expirării garanției, Antreprenorul va prelungi valabilitatea garanției până la returnarea integrală a plății în avans.</p> <p>Fiecare plată în avans va fi rambursată prin deduceri din Certificatele de Plată până la sfârșitul anului respectiv. Valoarea deducerilor va fi anunțată periodic Inginerului de către Antreprenor, cu condiția ca fiecare plată în avans să fie integral rambursată până la sfârșitul anului în curs.</p> <p>Dacă o plată în avans nu este rambursată până la sfârșitul anului respectiv, diferența rămasă nerambursată va deveni imediat datorată și plătită de către Antreprenor Beneficiarului. Beneficiarul va avea dreptul să aplice penalități la diferența nerambursată la nivelul penalităților prevăzute pentru datoriile bugetare în conformitate cu Legile în vigoare, și calculate pentru perioada cuprinsă între primirea și returnarea plății în avans de către Antreprenor.</p> <p>Dacă plata în avans nu a fost rambursată înainte de emiterea Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor sau înainte de reziliere potrivit prevederilor Clauzei 15 [<i>Rezilierea Contractului de către Beneficiar</i>], Clauzei 16 [<i>Suspendarea și rezilierea Contractului de către Antreprenor</i>] sau Clauzei 19 [<i>Forța Majoră</i>] (după caz), diferența rămasă nerambursată va deveni imediat datorată și plătită de către Antreprenor Beneficiarului.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.4 – Graficul de Plăți</b>	
	În ultima propoziție a celui de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 14.4 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”
<b>Sub-Clauza 14.6 – Emiterea Certificatelor de Plată Interimare</b>	
	În cel de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 14.6 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”
<b>Sub-Clauza 14.5 – Echipamente și materiale destinate Lucrărilor</b>	
	<p>Se șterge al treilea paragraf al Sub-Clauzei 14.5 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Inginerul va stabili și va aproba adăugarea sumelor în Certificatele Interimare de Plată dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:</p> <p>(a) Antreprenorul:</p> <p>(i) a păstrat înregistrări satisfăcătoare (inclusiv notele de comandă, chitanțele, Costurile și folosirea Echipamentelor și Materialelor), iar aceste înregistrări sunt disponibile pentru verificare, și</p> <p>(ii) a transmis o situație pentru Costurile de achiziționare și livrare a Echipamentelor și Materialelor pe Șantier, însoțită de documente justificative;</p>



Clauza	Prevederi
	<p>și, de asemenea: (b) Echipamentele și Materialele respective:</p> <p>(i) s unt cele cuprinse în lista din Anexa la Ofertă pentru plata la expedierea spre Șantier, și</p> <p>(ii) a u fost livrate și depozitate corespunzător pe Șantier, sunt protejate împotriva oricăror pierderi, daune sau deteriorări și par a fi în conformitate cu prevederile Contractului.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.6 – Emiterea Certificatelor Interimar de Plată</b>	
	<p>La sfârșitul Sub-Clauzei 14.6 se adaugă un nou paragraf: „Fără a lua în considerare prevederile Sub-Clauzei 2.5 [<i>Revendicările Beneficiarului</i>], Beneficiarul este îndreptățit să corecteze erorile aritmetice din orice Certificat de Plată.”</p>
	<p>Se adaugă un nou paragraf la sfârșitul Sub-Clauzei 14.6: „Fără a prejudicia niciun alt drept al Antreprenorului ce decurge din Contract sau în alt mod, Inginerul nu poate emite un Certificat Interimar de Plată ce ar face ca valoarea cumulată aprobată pentru plată să depășească Valoarea de Contract Acceptată sau orice valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.7 - Plățile</b>	
	<p>Înainte primului paragraf al Sub-Clauzei 14.7 se adaugă următoarele: „În termen de 7 zile de la data emiterii Certificatului de Plată de către Inginer, Antreprenorul trebuie să emită către Beneficiar o factură în valoarea specificată în Certificatul de Plată corespunzător.”</p> <p>Se șterge paragraful (a) al Sub-Clauzei 14.7.</p> <p>Se șterge paragraful (b) al Sub-Clauzei 14.7 și se înlocuiește cu următoarele: „(a) valoarea specificată în fiecare factură corespunzătoare fiecărui Certificat Interimar de Plată, în termen de 28 de zile de la data emiterii facturii de către Antreprenor.”</p> <p>Se șterge paragraful (c) al Sub-Clauzei 14.7 și se înlocuiește cu următoarele: „(b) valoarea specificată în fiecare factură corespunzătoare Certificatului Final de Plată, în termen de 56 de zile de la data emiterii facturii de către Antreprenor.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.8 – Întârzieri în efectuarea plăților</b>	
	<p>Se șterge ultimul paragraf al Sub-Clauzei 14.8 și se înlocuiește cu următoarele: „Antreprenorul va fi îndreptățit la această plată pe baza emiterii unei facturii, fără nicio altă înștiințare sau aprobare formală, și fără a afecta alt drept sau remediu.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.9 – Plata Sumelor Reținute</b>	
	<p>În prima propoziție a primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.9 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p> <p>În a doua propoziție a primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.9 se șterg cuvintele „Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p> <p>În cel de-al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 14.9 se șterg cuvintele „Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Sub-Clauza 14.10 – Situația de Lucrări la Terminare</b>	

Clauza	Prevederi
	<p>În primul paragraf al acestei sub-Clauze 14.10 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p> <p>În sub-paragraful (a) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.10 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Sub-Clauza 14.11 – Prezentarea Situațiilor Finale de Lucrări</b>	
	<p>În primul paragraf al acestei sub-Clauze 14.11 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală”</p>
<b>Sub-Clauza 14.13- Emiterea Certificatului Final de Plată</b>	
	<p>La sfârșitul Sub-Clauzei 14.13 se adaugă un nou paragraf:</p> <p>„Fără a prejudicia niciun alt drept al Antreprenorului ce decurge din Contract sau în alt mod, Inginerul nu poate emite un Certificat Final de Plată dacă valoarea cumulată aprobată pentru plată depășește Valoarea de Contract Acceptată sau altă valoare de contract convenită ulterior de Beneficiar și Antreprenor în cadrul unor acte adiționale la Contract.”</p>
<b>Sub-Clauza 14.14 – Încetarea Responsabilității Beneficiarului</b>	
	<p>În sub-paragraful (b) al primului paragraf al acestei Sub-Clauze 14.10 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>
<b>Clauza 15 – Rezilierea Contractului de către Beneficiar</b>	
<b>Sub-Clauza 15.2 – Rezilierea Contractului de către Beneficiar</b>	
	<p>Se șterg ultimele două fraze ale ultimului paragraf al Sub-Clauzei 15.2</p>
<b>Clauza 16 – Suspendarea și rezilierea Contractului de către Antreprenor</b>	
<b>Sub-Clauza 16.2 - Rezilierea Contractului de către Antreprenor</b>	
	<p>Se șterge subparagraful (e) al Sub-Clauzei 16.2 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>"(e) Beneficiarul nu reușește sa respecte prevederile Sub-Clauzei 1.7 [Cesionarea].”</p>
<b>Clauza 17</b>	
<b>Sub-Clauza 17.2 – Responsabilitatea Antreprenorului față de Lucrări</b>	
	<p>Se șterge prima propoziție din primul paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 și se înlocuiește cu următoarele:</p> <p>„Antreprenorul își va asuma întreaga responsabilitate pentru îngrijirea Lucrărilor și a Bunurilor de la Data de Începere până la data emiterii Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor sau până când recepția se consideră admisă de Beneficiar în condițiile legii, dată la care responsabilitatea pentru grija față de Lucrări va fi transferată Beneficiarului”</p> <p>În a doua propoziție a primului paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Proces Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificat de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p> <p>În al doilea paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p> <p>În prima propoziție a ultimului paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”</p>

Clauza	Prevederi
	În ultima propoziție a ultimului paragraf al acestei Sub-Clauze 17.2 se șterg cuvintele „Procesul Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatul de Recepție la Terminarea Lucrărilor”
<b>Clauza 18 - Asigurări</b>	
<b>Sub-Clauza 18.1 – Cerințe generale pentru asigurări</b>	
	Se șterge „ <i>Scrisoare de Acceptare</i> ” din a doua frază a paragraful secund al Sub-Clauzei 18.1 și se înlocuiește cu „ <i>Acord Contractual</i> ”.
<b>Sub-Clauza 18.2 – Asigurarea Lucrărilor și a Utilajelor Antreprenorului</b>	
	În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 18.2 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor” În al doilea paragraf al acestei sub-Clauze 18.2 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și „Procesului Verbal de Recepție la Terminarea Lucrărilor” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală” respectiv „Certificatului de Recepție la Terminarea Lucrărilor”
<b>Sub-Clauza 18.3 – Asigurare împotriva Vătămării Persoanelor și a Daunelor Aduse Proprietății</b>	
	În primul paragraf al acestei Sub-Clauze 18.3 se șterg cuvintele „Procesului Verbal de Recepție Finală” și se înlocuiesc cu „Certificatului de Recepție Finală”
<b>Clauza 20 - Revendicări, Dispute și Arbitraj</b>	
<b>Sub-Clauza 20.2 – Numirea Comisiei de Adjudecare a Disputelor</b>	
	Se șterge „ <i>Scrisoare de Acceptare</i> ” și se înlocuiește cu „ <i>Acord Contractual</i> ”.

## Volumul II

### Sectiunea 4

## FORMULARE

### **FORMULARUL GARANTIEI DE BUNĂ EXECUTIE**

**Contract:** Centru balneoclimateric multifunctional in orasul Borsec, judetul Harghita- reluare

**Către:** Primaria Orasului Borsec  
Str. Carpati nr. 6/A, Borsec  
Tel: 0266/337001; Fax: 0266/337007

(celui definit ca Contractor în Contract).

Am fost informati că \_\_\_\_\_ (numit "Director" prin prezenta) este Contractorul dumneavoastră în Contractul „Centru balneoclimateric multifunctional in orasul , Borsec, judetul Harghita” care îi cere să obțină o garantie de bună executie.

La solicitarea Directorului, noi (*numele băncii*) \_\_\_\_\_ prin prezenta ne angajăm irevocabil să vă plătim, Contractorul, orice sumă care nu depășeste în total suma de \_\_\_\_\_ ("suma garantată, în litere: \_\_\_\_\_) la primirea de către noi a cererii dumneavoastră, în scris si a declaratiei dumneavoastră, în scris în care se mentionează:

- a) că Directorul este în imposibilitatea de a-si îndeplini obligatiile în acest Contract, si
- b) situatie în care Directorul este in imposibilitate

Orice cerere de plată trebuie să aibă semnătura Directorului dumneavoastră care trebuie autentificată de functionarii băncii dumneavoastră sau de un notar public. Cererea autentificată si declaratia trebuie primită de noi la acest birou în data sau înainte (*datei 70 de zile după data expirării Perioadei de Notificare a Defectelor pentru*

Lucrări) \_\_\_\_\_ ("data expirării"), când această garanție va expira și va fi returnată nouă.

Am fost informați că Contractorul poate cere Directorului să prelungească această garanție dacă certificatul de bună execuție în acest Contract nu a fost emis cu 28 de zile înainte de data expirării. Noi ne asumăm răspunderea să vă plătim sumă astfel garantată, la primirea de către noi, în perioada de 28 de zile, la cererea dumneavoastră scrisă și declarației dumneavoastră scrisă că certificatul de bună execuție nu a fost emis, din motive atribuite Directorului, și că această garanție nu a fost prelungită.

Această garanție va fi guvernată de legele \_\_\_\_\_ și va fi subiect al Regulilor uniforme pentru Solicitări de Garanții, publicată la numărul 458 de Camera de Comerț Internațională, așa cum a fost menționată mai sus.

Data: ..... Semnătura: .....

.....

*[stampila unității care furnizează Garanția]*

## **FORMULARUL GARANTIEI PENTRU PLATĂ AVANS**

**Contract:** Centru balneoclimateric multifunctional in orasul Borsec, judetul Harghita- reluare

**Către:** Primaria Orasului Borsec  
Str. Carpati nr. 6/A, Borsec  
Tel: 0266/337001; Fax: 0266/337007

(celui pe care Contractul îl definește ca Contractor).

Am fost informati că \_\_\_\_\_ (prin prezenta numit "Director") este contractorul dumneavoastră în cadrul Contractul „Centru balneoclimateric multifunctional in orasul , Borsec, judetul Harghita” isi doreste să primească o plată în avans, pentru care Contractorul îi cere să obțină o garantie.

La solicitarea Directorului, noi (*numele băncii*) \_\_\_\_\_ prin prezenta ne angajăm în mod irevocabil să vă plătim, Beneficiarului/Contractorului orice sumă sau sume care nu depășesc în total suma de \_\_\_\_\_ ”suma garantată”, în litere: \_\_\_\_\_) la primirea de către noi a cererii dumneavoastră, în scris si declaratia dumneavoastră, în scris în care se mentionează:

- c) că Directorul nu a reusit să returneze suma plătită în avans în conformitate cu conditiile Contractului, si
- d) suma pe care Directorul nu a reusit să o returneze

Această garantie va deveni efectivă la primirea sumei plătite în avans de către Director. O sumă garantată astfel va fi micșorată cu sumele plătite în avans achitate către dumneavoastră, demonstrate prin notificările emise de dumneavoastră, conform sub-clauzei 14.6 a Condițiilor Contractului. Urmare a primirii (din partea Directorului) a unui exemplar al fiecărei notificări cu privire la actiunea mentionată mai sus, noi vă vom anunta prompt asupra valorii garantiei, revizuite în mod corespunzător.

Orice cerere de plată trebuie să aibă semnătura Directorului dumneavoastră care trebuie autentificată de functionarii băncii dumneavoastră sau de un notar public. Cererea

autenticată și declarația trebuie primită de noi la acest birou în data sau înaintea (*datei 70 de zile după data expirării a Termenului de Încheiere*)\_\_\_\_\_ "data expirării"), când această garanție va expira și va fi returnată nouă.

Am fost informați că Contractorul poate cere Directorului să prelungească această garanție dacă suma plătită în avans nu a fost returnată cu 28 de zile înainte de data expirării. Noi ne asumăm răspunderea să vă plătim suma astfel garantată la primirea de către noi, în perioada de 28 de zile, la cererea dumneavoastră, în scris și a declarației dumneavoastră scrisă că suma plătită în avans nu a fost returnată și că această garanție nu a fost prelungită.

Această garanție va fi guvernată de legile\_\_\_\_\_ și va fi subiect Regulilor uniforme pentru Solicitarea Garanțiilor, publicat la numărul 458 de Camera de Comerț Internațională, așa cum a fost menționată mai sus.

Data:.....Semnătura:.....

.....

*[stampila unității care furnizează Garanția]*

## **FORMULARUL GARANTIEI PENTRU PLATA SUMELOR RETINUTE**

**Contract:**       **Centru balneoclimateric multifunctional in orasul Borsec, judetul Harghita- reluare**

**Către:**           Primaria Orasului Borsec  
                      Str. Carpati nr. 6/A, Borsec  
                      Tel: 0266/337001; Fax: 0266/337007  
(celui pe care Contractul îl definește ca Contractor).

Am fost informati că \_\_\_\_\_ (numit "Director" prin prezenta) este contractorul dumneavoastră în cadrul Contractul „Centru balneoclimateric multifunctional in orasul , Borsec, judetul Harghita” si doreste să primească în avans 50% din suma reținută, pentru care Contractorul îi cere să obțină o garanție.

La solicitarea Directorului, noi (*numele băncii*) \_\_\_\_\_ prin prezenta ne angajăm în mod irevocabil să vă plătim, Beneficiarului/Contractorului orice sumă sau sume care nu depășesc în total suma de \_\_\_\_\_ ("suma garantată", în litere: \_\_\_\_\_) la primirea, de către noi a cererii dumneavoastră, în scris si declaratia dumneavoastră, în scris în care se mentionează:

- e) că Directorul nu a reusit să-i îndeplinească obligatia/obligatiile de a remedia un anumit defect / anumite defecte pentru care el este răspunzător prin acest Contract,si
  
- f) natura acestui/acestor defecte

În orice situatie, răspunderea noastră pentru această garanție nu va depășească valoarea totală a sumelor reținute, eliberată Directorului de dumneavoastră, demonstrată prin notificările emise de dumneavoastră, conform sub-clauzei 14.6 a Condițiilor Contractului cu un exemplar trimis în atenția noastră.

Orice cerere de plată trebuie să aibă semnătura Directorului dumneavoastră care trebuie autentificată de functionarii băncii dumneavoastră sau de un notar public. Cererea autentificată si declaratia trebuie primită de noi la acest birou în data sau înaintea (*datei 70*



de zile după data expirării Perioadei de Notificare a Defectelor Lucrării)\_\_\_\_\_ ("data expirării"), când această garanție va expira și va fi returnată nouă.

Am fost informați că Contractorul poate cere Directorului să prelungească această garanție dacă Certificatul de Bună Execuție din cadrul acestui Contract nu a fost emis cu 28 de zile înainte de data expirării. Noi ne asumăm răspunderea să vă plătim suma astfel garantată la primirea de către noi, în perioada de 28 de zile, la cererea dumneavoastră, în scris și a declarației dumneavoastră scrise că Certificatul de Bună Execuție nu a fost emis din motive imputabile Directorului și că această garanție nu a fost extinsă.

Această garanție va fi guvernată de legile \_\_\_\_\_ și va fi subiect Regulilor uniforme pentru Solicitarea Garanțiilor, publicate la numărul 458 de Camera de Comerț Internațională, așa cum a fost menționată mai sus.

Data: ..... Semnătura: .....

.....

*[stampila unității care furnizează Garanția]*

## **FORMULARUL GARANTIEI COMPANIEI MAMĂ**

**Contract:**       **Centru balneoclimateric multifunctional in orasul Borsec, judetul Harghita- reluare**

**Către:**       Primaria Orasului Borsec  
                  Str. Carpati nr. 6/A, Borsec  
                  Tel: 0266/337001; Fax: 0266/337007

(celui denumit Contractor în Contractul).

Am fost informati că \_\_\_\_\_ ( prin prezenta numit "Director") depune o ofertă pentru acest Contract ca urmare a invitatiei dumneavoastră, si conditiile invitatiei dumneavoastră impun ca oferta lui să fie susținută de o garantie a companiei mamă.

Luând în considerare solicitarea dumneavoastră, Contractorul încredințând Contractul Contractorului, noi (numele companiei mamă) \_\_\_\_\_ irevocabil si neconditionat vă garantăm ca o obligatie primordială, executia corespunzătoare a tuturor obligatiilor si responsabilităților Contractorului din acest Contract, inclusiv respectarea tuturor termenilor si conditiilor lui conform intentiei si înțelesului lor adevărat.

Dacă Contractorul nu reuseste să-si îndeplinească obligatiile, responsabilitățile si să se conformeze Contractului noi îl vom asigura pe Contractor împotriva si de toate prejudiciile, pierderile si cheltuielile (inclusiv taxe legale si cheltuieli) care apar în urma unor astfel de nereusite pentru care Contractorul este răspunzător fară de Contractor în cadrul acestui Contract.

Această garantie va intra în vigoare si va avea efect deplin când Contractul intră în vigoare si efect. Dacă Contractul nu intră în vigoare si efect deplin în decurs de un an de la data emiterii acestei garantii, sau dacă demonstrati că nu intentionati să intrati în Contract cu Contractorul această garantie va fi nulă si fără efect. Această garantie vă continua să fie deplin valabilă si să aibă efect până când obligatiile si responsabilitățile Contractorului în acest Contract au fost îndeplinite, când această garantie va expira si va fi înapoiată nouă, si responsabilitatea noastră prin prezenta va fi definitiv încheiată.

Această garantie se va aplica si va fi suplimentară la Contract asa cum este amendat sau modificat de Contractor si de Contractor din când în când. Noi, prin prezenta îi autorizăm să

convină asupra oricăror amendamente sau modificări, pentru a căror executie corespunzătoare si concordantă, de către Contractor, garantăm în același fel, prin prezenta. Obligatiile si responsabilitățile noastre pe care ni le-am asumat prin această garanție nu vor fi revocate de vreo amânare sau altă păsuire oricare ar fie ea pe care Contractorului o acordă Contractorului sau de orice modificare sau suspendare a lucrărilor care trebuie executate în acest Contract sau de orice amendamente la Contract sau la constituirea Contractorului sau a Contractorului sau de orice alte cauze fie cu sau fără cunostinta sau consimțământul nostru.

Această garanție va fi guvernată de legile aceleiași țări (sau altă jurisdicție) ca acelea care guvernează Contractul si orice litigiu care a apărut în urma încheierii acestei garanții va fi solutionat prin aplicarea Regulilor de Arbitraj ale Camerei de Comerț a României de către unul sau mai multi arbitri numiti în conformitate cu aceste Reguli. Confirmăm că profitul acestei garanții poate fi subiectul numai prevederilor care reglementează atribuirea contractului.

Data: .....Semnătura:.....

.....

*[stampila unității care furnizează Garanția]*

## **FORMULARUL ACORDUL COMISIEI DE SOLUTIONARE LITIGIU**

**Contract:**       **Centru balneoclimateric multifunctional in orasul Borsec, judetul Harghita- reluare**

**Către:**           Primaria Orasului Borsec  
                      Str. Carpati nr. 6/A, Borsec  
                      Tel: 0266/337001; Fax: 0266/337007

Numele si adresa Contractorului \_\_\_\_\_

Numele si adresa Membrilor \_\_\_\_\_

Prin care Contractorul si Contractorul au intrat în Contract si doresc împreună să numească Membri care să activeze ca **un singur adjudecător** care este de asemenea, numit "CSL" care să soluționeze un litigiu care a apărut în legătură cu \_\_\_\_\_

**Contractorul, Contractorul si Membri convin împreună** după cum urmează:

1. Condițiile acestui Acord cu privire la Solutionarea Litigiului cuprinde "Condițiile Generale ale Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului", care este anexat la Condițiile generale ale Condițiilor Contractului pentru Construire" Prima Editie 1999 publicată de Federatia Internațională a Inginerilor experti (FIDIC) si următoarele prevederi. În aceste prevederi, care includ amendamente si acte aditionale la Condițiile generale ale Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului, cuvintele si expresiile vor avea acelasi înțeles care le-a fost atribuit în Condițiile Generale ale Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului.

2. *[Detalii ale amendamentelor la Condițiile Generale ale Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului dacă există. De exemplu: În regulile procedurale la Condițiile Generale ale Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului, Regulă \_este sters si înlocuit cu:”vezi volumul 2 al acestui Contract”]*

3. În conformitate cu Clauza 6 a Condițiilor Generale a Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului, Membri vor fi plătiți după cum urmează:

un onorariu plătit în avans de .....pe lună,  
plus un onorariu zilnic de .....pe zi.

4. În raport cu aceste onorarii si alte plăți care trebuie făcute de Contractor si de Contractor în conformitate cu Clauza 6 a Condițiilor Generale ale Acordului cu privire la Solutionarea Litigiului, Membri își asumă răspunderea să acționeze ca CSL (ca adjudecător) în conformitate cu acest Acord cu privire la Solutionarea Litigiului.

5. Contractorul si Contractorul împreună si individual vor conveni să plătească membri pentru serviciile prestate, în conformitate cu Clauza 6 a Condițiilor Generale ale Acordului cu privire la Adjudecarea Litigiului.

6. Acest Acord de Adjudecare a Litigiului va fi guvernat de legislatia din România.

SEM NAT de: ..... Nume:..... Pentru si în numele Contractorului în prezenta ..... Martor..... ..... Nume..... ..... Adresă:..... ..... Data:..... .....	SEM NAT de:..... ..... Nume:..... Pentru si în numele Contractorului în prezenta..... Martor..... ..... Nume:..... ..... Adresă:..... ..... Data:..... .....	SEM NAT de:..... ..... Nume:..... ..... Membrul în prezenta căruia..... ..... Martor:..... ..... Nume:..... ..... Adresă:..... ..... Data:..... .....
--	---	---

**Clauza Suplimentara**  
**cu privire la Perioada de notificare a defectelor**

In cazul in care Periaada de notificare a defectelor depaseste data de 31.12.2012,data de la care nu se mai pot efectua plati,Beneficiarul va achita in avans Contractorului sumele retinute drept garantie de buna executie.Contractorul va transmite Beneficiarului o Scrisoare de Garantie bancara care acopera suma incasata in avans,scrisoare care expira la data la care se constata eliminarea deficientelor constatate